



Co-funded by  
the European Union



Apoyo a los estudiantes internacionales  
de Erasmus+ con discapacidad –  
PERSONAL ACOMPAÑANTE



## *Sobre el proyecto y objetivos del informe*

La participación de las personas con discapacidad en los proyectos de FP es una lucha constante. Los centros de formación profesional, las empresas de acogida y otros centros de FP carecen de conocimientos y comprensión sobre los factores clave que pueden mejorar esta situación.

El proyecto **VET4ALL** fue una iniciativa financiada por la Unión Europea en el marco de Erasmus+. Su objetivo era recopilar datos sobre las áreas que merecen ser mejoradas para fomentar la inclusión de las personas con discapacidad en el sector de la FP. El proyecto fue ejecutado por 6 organizaciones:

- Zespół Szkół Ponadpodstawowych w Bystrzycy Kłodzkiej (Centro de formación profesional, Polonia)
- Dobre Kadry Centrum badawczo-szkoleniowe Sp.z o.o. (Centro de investigación y formación, Polonia)
- Instituto de Formación, Empleabilidad y Movilidad por motivos de Aprendizaje (organización de acogida e intermediaria, Italia)
- Asociación Mundus (Organización de acogida e intermediaria, España)
- Kaakkois-Suomen ammattikorkeakoulu oy, Universidad de Ciencias Aplicadas del Sureste de Finlandia LTD (Universidad, Finlandia)

Durante 22 meses, todos los socios se centraron en recopilar buenas prácticas de varios países y diferentes partes interesadas (centros de FP, empresas de acogida, instituciones de envío, organizaciones intermediarias) en el sector de la FP. Este informe representa uno de los cuatro resultados principales del proyecto.

VET4ALL permitió al partenariado recopilar datos sobre 4 áreas clave que merecen ser mejoradas en cuanto a la inclusión de las personas con discapacidad en el sector de la FP:

- 1. Acompañamiento de personas en proyectos de FP** – los “supervisores” de grupo (profesor/tutor) durante las movilidades (procedimientos de seguridad, principios de sensibilización cuando se trata de interactuar con personas con discapacidad, los problemas educativos y de comportamiento más comunes y los métodos para abordarlos, etc.).
- 2. Escuelas de formación profesional** (incluida la adaptación de las prácticas, herramientas para profesores de asignaturas prácticas, mecanismos de participación de personas con discapacidad en actividades escolares, etc.)

3. **Proyectos de movilidad profesional** en términos de aumento de la participación de las personas con discapacidad (incluidas las normas de contratación, la formación previa, integración en el grupo de movilidad, el apoyo durante la preparación y la movilidad , los métodos de evaluación y seguimiento adaptados a la especificidad de cada persona, etc).
4. **Las empresas de acogida** a la hora de apoyarlas en la acogida de personas con discapacidad.

Este informe se centrará en: **Personal acompañante.**







## Tabla de contenidos

<b>1</b>	<b>Introducción</b> .....	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Revisión de las soluciones nacionales</b> .....	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Identificación de buenas prácticas</b> .....	<b>9</b>
<b>3.1</b>	<b>Antes de la movilidad</b> .....	<b>9</b>
	3.1.1. Entrevista y selección .....	9
	3.1.2. Reunión con el alumno y/o la familia .....	10
	3.1.3. Formación .....	11
	3.1.4. Período de prueba tras la formación .....	13
<b>3.2</b>	<b>Durante la movilidad</b> .....	<b>14</b>
	3.2.1. Logística .....	14
	3.2.2. Procedimientos de seguridad .....	14
	3.2.3. Herramientas de comunicación .....	16
	3.2.4. Contactos con la organización de apoyo y de acogida .....	17
<b>3.3</b>	<b>Después de la movilidad</b> .....	<b>19</b>
	3.3.1. Sugerencias de mejora .....	19
	3.3.2. Fotos/vídeos para futuros estudiantes/familias .....	20
<b>4</b>	<b>Conclusiones</b> .....	<b>21</b>
<b>5</b>	<b>Referencias</b> .....	<b>22</b>

## Introducción

El objetivo de este informe es mostrar los desafíos más comunes que se producen con frecuencia y las soluciones que debería utilizar el acompañante (aquí mencionado también como „supervisor”) cuando apoya a grupos con personas con discapacidad en el sector de la educación y formación profesional.

Según los CDC (Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades) „una discapacidad es cualquier afección del cuerpo o la mente que dificulta a la persona que la padece la realización de determinadas actividades (limitación de la actividad) y la interacción con el mundo que le rodea (restricciones de la participación)”. Hay muchos tipos de discapacidad, como las que afectan a la visión, el movimiento, el pensamiento, la memoria, el aprendizaje, la comunicación, la audición, la salud mental o las relaciones sociales. Dos personas con el mismo tipo de discapacidad pueden verse afectadas de formas muy diferentes. Algunas discapacidades pueden no reconocerse a simple vista.

Según la Organización Mundial de la Salud (Organización Mundial de la Salud, [Clasificación Internacional del Funcionamiento, de la Discapacidad y de la Salud \(CIF\)](#)[icono externo](#). Ginebra: 2001, OMS), la discapacidad tiene tres dimensiones:

- 1. Deficiencias** en la estructura o función corporal o mental de una persona; ejemplos de deficiencias son la pérdida de una extremidad, la pérdida de visión o la pérdida de memoria.
- 2. Limitación de la actividad**, como dificultad para ver, oír, caminar o resolver problemas.
- 3. Restricciones de la participación** en actividades cotidianas normales, como trabajar, participar en actividades sociales y recreativas y obtener atención sanitaria y servicios preventivos.

El supervisor es una persona que acompaña a un estudiante/grupo de estudiantes a lo largo de la movilidad y suele tener las siguientes responsabilidades:

- Asistir y guiar al participante en el periodo de formación y verificar, en colaboración con el mentor de la empresa y la organización de apoyo, su correcto desempeño.
- Supervisar las prácticas y abordar cualquier problema crítico que pueda derivarse de ellas.

- Gestionar las relaciones en el contexto en el que se desarrollan las prácticas en contacto con el tutor de la empresa y la organización de apoyo.
- Informar a la organización de envío y a la institución de origen de los participantes sobre el desarrollo de las actividades de forma transparente y periódica.
- Promover la actividad de evaluación por parte del estudiante implicado, sobre la eficacia y coherencia de las actividades realizadas.
- Supervisar a los participantes para que respeten las normas establecidas por el lugar de destino y el alojamiento.
- Supervisar a los participantes limitando, según normas de sentido común, los comportamientos peligrosos o no adecuados a las normas de legalidad y seguridad del país de acogida.
- Asegurar que los participantes realicen las actividades y cumplan los compromisos a tiempo y correctamente.
- Informar al tutor de la empresa y a la organización de apoyo si el participante no puede realizar las actividades por razones objetivas (por ejemplo, enfermedad) o llega tarde.
- Asegurarse de que los documentos requeridos por el programa se tramitan adecuadamente durante la movilidad y que dentro del plazo de la misma han sido debidamente cumplimentados y firmados.
- Asegurarse de que el alumno redacta día a día el „diario de formación” y participa en las actividades de seguimiento y evaluación.
- Otros.

Dada la importancia de su función, hay muchas competencias clave, por lo cual es esencial realizar una preparación específica. Esa formación se debe completar antes de iniciar la movilidad con estudiantes con discapacidad.

Este informe ofrece una orientación básica para comprender las recomendaciones prácticas, los procedimientos y la información esencial que debe seguirse, basándose en la experiencia, la investigación y las buenas prácticas recopiladas a través de las visitas de estudio realizadas en el marco del proyecto VET4ALL. Además, se pretende ayudar a comprender el papel del supervisor del grupo durante las prácticas profesionales internacionales cuando se trata de apoyar a estudiantes con discapacidad, presentando herramientas, métodos y buenas prácticas.

## Revisión de soluciones anteriores

En esta sección presentaremos algunos buenos ejemplos de buenas prácticas que pueden ser útiles para centros de FP a la hora de poner en práctica la inclusión y el apoyo adicional a personas con necesidades especiales en proyectos de FP.

Antes de empezar a preparar la movilidad, es muy recomendable dedicar algún tiempo a familiarizarse con las distintas herramientas disponibles para los acompañantes a la hora de llevar a cabo las movilizaciones de FP con alumnos con discapacidad. Un poco de investigación te ayudará mucho a mejorar la calidad de la movilidad.

A continuación se presentan algunos ejemplos de herramientas que el supervisor puede encontrar útiles:

1. **VALUABLE NETWORK** – una red europea creada en el marco del proyecto Erasmus + „On my own...at work”, ha diseñado, desarrollado y testeado las tres **herramientas** que ahora promueve la red:
  - a. [ValueAble On My Own – App](#) una **herramienta online para trabajadores con discapacidad intelectual** que les recuerda cada uno de los pasos a realizar para completar una tarea asignada, las herramientas a utilizar, la agenda diaria y semanal. Imágenes, textos, fuentes y colores son el resultado de un estudio basado en criterios de accesibilidad y fácil lectura para personas con discapacidad intelectual.
  - b. [ValueAble Network Video](#), **vídeos dirigidos a empresarios y empleados** para ofrecer ejemplos sobre relaciones y comportamientos correctos entre las personas con discapacidad intelectual y sus compañeros de trabajo.
  - c. [ValueAble Courses](#), una **plataforma de e-learning para directivos del sector de la hostelería** destinada a certificar los esfuerzos de la empresa hacia la inclusión laboral y a mostrar cómo incluir a personas con discapacidad intelectual en el lugar de trabajo: actitudes, métodos y herramientas para sacar el máximo partido.
2. **ALL INCLUSIVE SCHOOL** – otro Proyecto ERASMUS+ cuyo objetivo era favorecer la inclusión de alumnos con discapacidad intelectual mediante la creación de herramientas innovadoras y tecnológicas para ser utilizadas por profesores/educadores:

- a) [ALL-IN-IDENTIKIT\\_EN.pdf](#), un análisis de investigación para el desarrollo del identikit del profesor europeo inclusivo con herramientas específicas, estrategias de enseñanza, directrices pedagógicas y métodos de enseñanza innovadores para promover la inclusión en las escuelas.
- b) [ALL-IN TEACHER KIT](#), un manual práctico sobre estrategias y metodologías educativas e innovadoras para ayudar al profesorado en la inclusividad (enlace para la versión inglesa).
- c) [ALL-IN Social Books Cooperative Press](#), una aplicación web gratuita para la creación de contenidos digitales gratuitos, inclusivos y accesibles.

**3. EXCHANGEABILITY** – gracias a este proyecto, creado por un partenariado internacional, se creó un folleto práctico dedicado a sensibilizar sobre lo que significa la discapacidad y cuáles son las especificidades de los jóvenes con discapacidad (enlace aquí [ExchangeAbility Handout pdf](#)). Este folleto ofrece numerosas buenas prácticas divididas en función de la discapacidad y puede ser de utilidad para cualquier persona que desee ampliar sus conocimientos sobre la discapacidad y los jóvenes con discapacidad.





## *Identificación de buenas prácticas*

Gracias al proyecto VET4ALL y a las numerosas visitas realizadas durante las reuniones internacionales, es posible destacar tres categorías principales de buenas prácticas que deben seguir los supervisores a la hora de apoyar a grupos de personas con discapacidad en el sector de la educación y formación profesional (FP):

### 3.1

#### *Antes de movilidad*

##### 3.1.1.

#### *Entrevista y selección*

El primer procedimiento importante que debe seguir el acompañante antes de realizar la movilidad con un estudiante de FP con discapacidad es realizar una entrevista con la organización de apoyo (organización intermediaria/ de acogida) y dialogar sobre los siguientes temas:

- ¿La organización tiene un título educativo válido que certifique una formación básica adecuada relacionada con el apoyo a personas con discapacidad?
- ¿Tiene contacto y referencias de médicos, hospitales o centros sanitarios en caso de emergencia?
- ¿Tiene experiencia con la acogida de jóvenes con discapacidad?
- ¿En el equipo existen personas que hablan otros idiomas? ¿Cuales?
- ¿Cómo organizaría un día libre con un estudiante con discapacidad?
- ¿Qué preocupaciones cree que podría tener el estudiante durante la movilidad? ¿Cómo los resolvería?
- ¿Qué le preocupa de la organización de este tipo de movilidad?
- ¿Qué espera de la institución de envío?
- ¿Qué tipo de información/documentación necesita?

### 3.1.2. *Reunión con el alumno o la familia*

Reunirse con el estudiante y su familia en cuanto se confirme el proceso de selección es fundamental. Da la oportunidad de recibir toda la información necesaria, muchos consejos y trucos basados en la experiencia y todos los detalles que el supervisor pueda necesitar para planificar y organizar el apoyo durante la movilidad.

A continuación algunas de las preguntas que se pueden plantear al estudiante y su familia durante esta primera reunión y que ayudarán al supervisor a comprender mejor el impacto de la discapacidad del estudiante en su vida diaria y a ajustar su papel en función de las respuestas:

- ¿El estudiante toma medicación? ¿Cómo y cuándo? ¿Le pueden llegar a impedir/interferir con la realización de alguna de las tareas del puesto de prácticas?
- ¿Necesita ayuda en las actividades diarias (cocinar, ir al baño, ducharse, etc.)?
- ¿Qué herramientas de apoyo utiliza en su vida diaria?
- ¿Ha tenido alguna vez problemas con sus accesorios adaptados (muletas, silla de ruedas, aparato de audición, etc.)? ¿Cómo respondieron él y su familia a ese problema? ¿Qué solución se encontró?
- ¿Cómo adaptó el estudiante su casa a sus necesidades? ¿Qué tipo de adaptaciones puede necesitar en un alojamiento diferente?
- ¿Es capaz de viajar solo en autobús o tren?
- ¿Necesita alguna adaptación particular para poder realizar su trabajo con facilidad?
- ¿Tiene alguna sugerencia sobre cómo mejorar su puesto de trabajo durante las prácticas?
- ¿Cuántos descansos necesita durante el horario de trabajo?
- ¿Sabe cómo hacer que su lugar de trabajo sea seguro?
- ¿Podría describir su rutina diaria? (Saber cómo pasa el tiempo en la escuela y en casa ayudará al supervisor a recrear una rutina en un entorno diferente).
- ¿Cuál es el mayor reto que prevé el estudiante en este trabajo?
- ¿Cómo suele mantenerse motivado?
- ¿De qué manera suele ocuparse del control de su salud?
- ¿Cómo suele reaccionar cuando se siente inseguro?
- Si ves que el estudiante se siente inseguro, ¿quiere que intervengas?
- ¿Está dispuesto a ir al extranjero?

### 3.1.3. *Formación previa a la salida*

Un supervisor garantiza la protección y la seguridad, así como el aprendizaje efectivo durante la experiencia de movilidad. Dado que el supervisor acompañará a participantes con discapacidad, probablemente con menos oportunidades y con poca experiencia fuera de su propio país y a veces incluso fuera de su propio entorno familiar, recomendamos que realicen una formación previa a la salida. Durante la movilidad, el supervisor será una figura profesional y especializada que los estudiantes verán como punto de referencia. Por lo tanto, es esencial concienciar a los supervisores sobre los factores de exclusión que impiden a algunos participantes participar plenamente en las actividades de movilidad. Para ayudarles a desarrollar la capacidad de comprender mejor a los participantes y sus necesidades, los supervisores tienen que saber que trabajar con estudiantes con necesidades especiales puede ser estresante, ya que requieren más atención.

Un supervisor de estudiantes con discapacidad tiene que saber, en primer lugar, que ser su tutor implica un contacto más estrecho con los estudiantes, reuniones más frecuentes y más tiempo asignado a la ejecución de las tareas. Esto garantiza el apoyo paso a paso de los participantes durante las actividades del proyecto, así como fuera de las horas de trabajo.

Un supervisor debe ayudar al estudiante a superar el miedo durante la movilidad. Tener conocimientos básicos de pedagogía para personas con necesidades especiales ayuda a acompañar a los estudiantes en la activación de su potencial y sus propias capacidades (que pueden ponerse en crisis con desconocidos o en situaciones no ordinarias). Además, durante la movilidad, los supervisores tendrán la tarea de mediar y facilitar la comunicación, la integración y la relación, y esta formación les ayudará a actuar como intermediarios entre el estudiante con discapacidad y otras personas.

Ofrecer una variedad de tipos de contenido permite crear una experiencia de formación más rica para todos los supervisores. He aquí algunos ejemplos:

- **Curso informativo** – proporciona a los supervisores información sobre las responsabilidades generales de un acompañante cuando se trata de diferentes tipos de discapacidades.
- **Evaluación interactiva** – cuestionario online que incorpora una variedad de preguntas y escenarios cuando se trata con una persona con discapacidad. El objetivo de esta parte de la formación es medir el nivel de conocimientos del supervisor en relación con el trabajo que va a realizar y, a continuación, comprobar que ha completado las actividades de aprendizaje.

- **Interacción con las FAQ:** ofrece a los supervisores la oportunidad de acceder a información y preguntas frecuentes, proporcionando más información adicional.
- **Escenarios de juegos de rol:** ayuda a los supervisores a desarrollar sus habilidades de comunicación aplicando sus conocimientos en conversaciones y poniéndolos en práctica en un entorno realista, pero sin riesgos, perfecto para la formación. Durante esta experiencia de formación, los estudiantes y sus familias participarán para que el acompañante pueda aplicar sus conocimientos y medir su rendimiento.

Las principales tareas del supervisor, cuando trate con estudiantes con discapacidad, serán:

- asistencia en la comunicación en lenguas extranjeras;
- apoyar y supervisar al estudiante durante las actividades motrices;
- prevenir y/o interrumpir conductas conflictivas o de riesgo;
- ayudar a los tutores durante los primeros días de actividades laborales;
- acompañamiento y atención de las necesidades básicas del estudiante;
- emplear técnicas de apoyo para la movilización y transporte de estudiantes no autónomos en sus desplazamientos;
- aplicar técnicas y utilizar correctamente ayudas y equipos, adecuados para la movilidad del estudiante.

Por lo tanto, la formación previa a la salida debe abarcar los siguientes temas:

- introducción a los diferentes tipos de discapacidad;
- accesibilidad y herramientas digitales;
- comunicación eficiente;
- identificación y gestión de conductas conflictivas;
- estrategias de intervención adecuadas para supervisar alumnos con discapacidad;
- impresiones y preocupaciones de los estudiantes fuera de su zona de confort;
- principios y enfoques para la inclusión de la discapacidad;
- red de apoyo profesional.

### 3.1.4. *Período de prueba tras la formación*

Después de la formación, debería tener lugar un periodo de prueba siempre que sea posible: una reunión en persona es más eficaz con estudiantes con discapacidad, por lo que durante este periodo el supervisor tendrá que seguir al estudiante durante sus actividades diarias para poner en práctica todo lo que se ha hablado y si surge algún problema, puede encontrar una solución junto con el estudiante/familia y ajustarla según la situación. El supervisor también debe intentar trabajar en las cosas con las que el estudiante no se sienta cómodo y, aunque los problemas que pueden surgir durante la vida diaria son diferentes de los que pueden ocurrir durante una movilidad de FP, sigue siendo la forma más cercana de finalizar la fase previa a la movilidad.

La finalidad es que el supervisor se asegure de que está estableciendo unas bases claras con el estudiante y su discapacidad y que el estudiante y su familia puedan conocer al acompañante y determinar si cumple con los requisitos y expectativas de las responsabilidades de movilidad.





## 3.2

## *Durante la movilidad*

Es fundamental fomentar el desarrollo personal, la realización intelectual y física, la inserción social y profesional de los estudiantes con discapacidad durante la movilidad.

**He aquí un listado de buenas prácticas que pueden seguir los supervisores:**

### 3.2.1.

#### *Logística*

**Planificar toda la logística con antelación y comprobar** si está listo el plan respecto a todos los servicios que ofrece el país de acogida: el viaje entre países es uno de los principales obstáculos para las personas con discapacidad, por lo que el supervisor debe comprobar siempre si dispone de todos los contactos de la organización de apoyo y del servicio de atención al cliente de la empresa de transportes. También debe comprobar si tiene soluciones para los posibles problemas relacionados con la logística de viaje (retrasos, cambios de ruta, huelgas, etc.).

**RECUERDE:** dado que muchas personas con discapacidad quizás no pueden participar en el transporte regular ni en el transporte público local, dependen del transporte de pasajeros por parte de instituciones benéficas o empresas de autobuses especializadas que puedan ofrecer este tipo de transporte específico con todos sus requisitos.

**Incluya al estudiante** durante la planificación para que pueda estar de acuerdo con todos los preparativos antes de la salida y tenga en cuenta los diferentes horarios de embarque, horarios específicos de recogida o diferentes instalaciones de los sitios de destino y salida.

### 3.2.2.

#### *Procedimientos de seguridad*

A la hora de resolver problemas con estudiantes con discapacidad, lo primero que debes tener en cuenta es demostrar tu respeto a través de tu comportamiento. Cuando interactúes con personas con discapacidad, recuerda que su discapacidad es sólo una de las características que tienen. „Las personas con discapacidad tienen las

mismas necesidades que todos nosotros: ante todo está la de ser tratadas con dignidad y respeto” (Folletos de los Servicios de Rehabilitación, Departamento de Servicios Humanos de Illinois).

Sentirse seguro es uno de los aspectos más importantes de la vida de una persona. Permite a las personas disfrutar de su vida sin miedo de sufrir daños físicos, psicológicos o económicos. Estar seguro en casa o en un lugar público requiere algunas medidas preventivas, una planificación preventiva y fomentar la confianza del estudiantado. Como cualquier otro estudiante, los estudiantes con discapacidad también pueden sentirse inseguros, tanto fuera como dentro de casa y, cuando esto ocurre, la primera persona con la que hay que ponerse en contacto será el supervisor, que tiene que estar preparado para ayudarle.

He aquí algunos consejos prácticos básicos para los supervisores que podrían reducir los riesgos en situaciones desafiantes durante la movilidad:

- Estar preparado para afrontar las dificultades de forma calmada y relajada para no asustar al estudiante.
- No reaccionar con pánico en situaciones de crisis.
- Hacer un curso de primeros auxilios.
- Llevar siempre un botiquín de primeros auxilios (por ejemplo incluyendo esparadrapo, venda de gasa estéril, impermeables, guantes estériles desechables, pinzas, toallitas limpiadoras sin alcohol, etc.) que puede ayudar a evitar que una lesión empeore y puede salvar potencialmente a algunos estudiantes con discapacidad de un ataque de pánico o de una reacción física (algunos autistas pueden considerar un pequeño corte como una gran lesión y tener un botiquín de primeros auxilios podría ayudarles a sentirse más seguros).
- Conocer las particularidades de la discapacidad de cada estudiante.
- Comprender los límites de la discapacidad del estudiante y cómo pueden afectar a su capacidad para reaccionar en caso de peligro.
- Asegurarse de conocer la zona donde vive y trabaja.
- Tener todos los números de emergencia (ambulancia, policía, bomberos, etc.), así como los contactos familiares.
- Asegurarse de que los alumnos llevan consigo un papel con la descripción su estado físico.
- Comprobar si el estudiante tiene todos sus medicamentos y asegurarse de que saben cómo y cuándo tomarlos.
- Consultar las páginas web gubernamentales para obtener información sobre centros residenciales y médicos.
- Grabar un mensaje en el móvil u otro dispositivo que pueda reproducirse para pedir ayuda si el estudiante no puede hablar o tiene dificultades cuando habla con personas desconocidas/extranjeras.

- Preparar ayudas visuales u otros medios de apoyo médico para indicar en que parte de cuerpo tiene dolor, la intensidad del dolor, etc.
- Establecer protocolos de acción de antemano: qué hacer, a quién informar y en qué orden en caso de emergencia.

### 3.2.3.

#### *Herramientas de comunicación*

Existen algunas medidas de comunicación universales que el supervisor/acompañante debe tener en cuenta, como por ejemplo:

**Pregunta siempre antes de prestar ayuda:** que una persona tenga una discapacidad no significa necesariamente que necesite o quiera tu ayuda. El supervisor tiene que respetar la independencia del estudiante y saber que, a veces, prestar ayuda cuando no es necesaria puede crear tensiones o reacciones peligrosas para la persona y las personas de su entorno (ataque de pánico, movimientos involuntarios, reacciones impulsivas, etc.).

**Comunicarse con naturalidad y con expresiones:** es necesario asegurarse de que al hablar con una persona discapacitada el supervisor no está siendo insensible por hablar despacio o levantar la voz. Además, si es necesario, debe arrodillarse o sentarse para comunicarse a la altura de los ojos. Como se explica en la publicación „Go4Diversity”, escrita por el Centro de Investigación y Formación Dobre Kadry, hay algunas normas básicas que deben seguirse cuando se está en contacto con personas con discapacidad:

- Utilice frases adecuadas: sustituya la palabra „discapacitado” por el término „persona con discapacidad”, diga „una persona con diabetes”, no „un diabético”, „una persona que utiliza muletas o una silla de ruedas”, no „una persona atada a una silla de ruedas”.
- Evitar palabras que se perciban negativamente, como „minusválido”.
- Ser natural en contacto con una persona con discapacidad.
- No tenga miedo de utilizar frases o expresiones comunes.
- En el contacto directo, intenta adoptar una posición cómoda para ambas partes.
- Cuando hable con una persona con discapacidad, incluídas las discapacidades intelectuales y auditivas, diríjase a ella directamente, no a su asistente o intérprete (por ejemplo de lengua de signos).

**Centrarse en la persona y no en la discapacidad:** al hablar o tratar con una persona con discapacidad, la atención debe centrarse en la persona y la discapacidad no debe ser la primera definición.

**Nunca finja que entiende si no es así:** cuando el discurso de un estudiante con discapacidad no es claro, es mejor pedir aclaraciones muchas veces antes que fingir. De hecho, fingir puede causar confusión más adelante en la conversación.

Como supervisor, puede **descargar algunas aplicaciones útiles** si observa algunas dificultades: las herramientas tecnológicas se han convertido en un apoyo indispensable para muchas personas con discapacidad en todo el mundo. Independientemente de si el estudiante tiene problemas de visión o audición o dificultades para desplazarse, existen decenas de dispositivos de alta tecnología que pueden ayudar a las personas con discapacidad a llevar a cabo acciones muy útiles en la vida cotidiana.

He aquí una lista de ejemplos de distintas aplicaciones que pueden ser útiles durante la movilidad (pero también en la vida cotidiana):

- [Strillone](#) – para personas con discapacidad visual;
- [Símbolos de Swiftkey](#) – para facilitar la comunicación;
- [BraillePad](#) – para escribir mensajes de todo tipo gracias a un teclado Braille;
- [Padius](#) – para ayudar a las personas con deficiencias auditivas a hacer llamadas;
- [Immaginario](#) – facilitar la comunicación gracias a ayudas visuales;
- [Paisaje sonoro](#) – para que las personas con discapacidad visual tengan una conciencia más rica de su entorno.

### 3.2.4.

#### *Contactos con organizaciones de apoyo y de acogida*

**Visitas preparatorias:** para conocer mejor el entorno en el que trabajará el estudiante con discapacidad, una visita a la ciudad y al lugar de trabajo podría ser muy útil tanto para el supervisor como para los familiares, a fin de prestar un apoyo personalizado y estimar las necesidades individuales del participante. El supervisor podría recibir una lista de control sobre lo que debe comprobar durante la visita (obstáculos físicos, actitud del tutor y de los compañeros, procedimientos de emergencia, etc.) En caso de que la visita no sea posible para el supervisor o la familia, un profesor del estudiante podría ir y compartir toda la información recibida. Los materiales visuales también podrían ser muy útiles.

**Visitas frecuentes a las empresas para** comprobar el lugar de trabajo, la seguridad medioambiental en función de la discapacidad del estudiante, la relación entre el estudiante y las personas que trabajan en la organización de acogida.

**Reuniones interactivas y no formales** con los estudiantes todos los días para comprobar con ellos cómo va la experiencia y qué se podría mejorar.

**Blog online inclusivo** muy útil para seguir el proyecto día a día y permitir a los estudiantes compartirlo todo con las familias y sus amigos.





## 3.3

*Después de la movilidad*

## 3.3.1.

*Comentarios para mejorar*

El feedback es de gran ayuda en el liderazgo y la comunicación: crea una imagen clara y aumenta la transparencia. Recoger las opiniones del estudiante y su familia es muy importante no sólo para los supervisores, que se preocupan directamente por su rendimiento y su aprendizaje, sino también para los futuros estudiantes y sus familias, que podrían participar en proyectos de movilidad.

Pedir opiniones a los estudiantes puede motivarles a expresar sus sentimientos y preocupaciones y a sentirse valorados. Estos pueden ayudar a formular decisiones sobre las prácticas y que pueden servir de motivación para establecer mejores relaciones de trabajo.

He aquí algunos consejos para el supervisor a la hora de recopilar el feedback:

- **Tener claro el objetivo de pedir feedback:** tener una idea clara previamente de lo que puede que haya hecho bien y de lo que puede mejorar.
- **Preparar las preguntas adecuadas:** reflexionando sobre las áreas en las que sueles tener dificultades o en las que crees que es necesario mejorar y dirige las preguntas hacia esos temas.
- **Crear un formulario online** que los estudiantes puedan rellenar con la ayuda de familiares/profesores en función de la discapacidad de manera individual y anónima.
- **Utilizar diferentes tipos de preguntas** para obtener una respuesta más amplia y detallada: preguntas abiertas, preguntas basadas en sí/no o en valoraciones, preguntas de seguimiento...
- **Toma notas de sus comentarios** para ayudarte a evaluarte a ti mismo y a tu trabajo, y también para saber cómo te percibe el estudiante con discapacidad.
- **Organiza los comentarios para** que puedas consultarlos y elabora un plan paso a paso que describa cómo vas a ponerlos en práctica de forma tangible.

### 3.3.2.

#### *Fotos/vídeos para futuros estudiantes/familias*

Tras recibir la autorización de los estudiantes y las familias, compartir imágenes y vídeos a través de diversos canales, contextos sociales y entornos aumentará la motivación de otros estudiantes para participar también en proyectos de movilidad y les dará seguridad antes de salir de su zona de confort.



## *Conclusiones y recomendaciones*

En conclusión, el papel y las responsabilidades del acompañante durante una movilidad con estudiantes con discapacidad son cruciales para garantizarles una experiencia fluida y segura. El acompañante desempeña un papel clave en la prestación de asistencia y apoyo a los estudiantes durante todo el programa de movilidad. Esto incluye ayudar con los preparativos prácticos como el transporte, el alojamiento y las comidas, así como proporcionar apoyo emocional y garantizar que los estudiantes tengan acceso a cualquier servicio médico o terapéutico necesario.

El acompañante es responsable de garantizar que los estudiantes puedan participar plenamente en todas las actividades y que se realicen las adaptaciones o los ajustes necesarios. Para ello, el acompañante debe conocer bien las necesidades y discapacidades individuales de los estudiantes y colaborar estrechamente con la organización de acogida y otras partes interesadas para garantizar que se dispone del apoyo necesario.

En general, el papel del acompañante es fundamental para garantizar que los estudiantes con discapacidad puedan participar plenamente en los programas de movilidad y adquirir nuevas experiencias y competencias. Al proporcionar el apoyo y la asistencia necesarios, el acompañante puede contribuir a facilitar una experiencia de movilidad satisfactoria y gratificante para todos los estudiantes implicados.

Comprender el papel del supervisor/acompañante del grupo de alumnos con discapacidad durante las prácticas internacionales es esencial. Gracias a este informe muchos profesores o personas de apoyo que quieran ser supervisores de los estudiantes de discapacidad durante sus prácticas internacionales pueden tener más herramientas prácticas a tener en cuenta antes, durante y después de la movilidad.

## References

1. CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION  
[https://www.cdc.gov/ncbddd/disabilityandhealth/disability.html#:~:text=What%20is%20disability%3F,around%20them%20\(osallistuminen%20rajoitukset\)](https://www.cdc.gov/ncbddd/disabilityandhealth/disability.html#:~:text=What%20is%20disability%3F,around%20them%20(osallistuminen%20rajoitukset))
2. WORLD HEALTH ORGANIZATION  
<https://www.who.int/classifications/international-classification-of-functioning-disability-and-health>
3. ON MY OWN AT WORK  
<https://site.unibo.it/almaengage/it/progetti/omo-on-my-own-at-work>
4. ALL INCLUSIVE SCHOOL  
<https://allinclusiveschool.eu/>
5. EXCHANGEABILITY  
<https://exchangeability.eu/>
6. INTERNATIONAL MOBILITY WITH DISABILITIES  
<https://mobility-with-disabilities.org/>
7. MAKING MOBILITY PROGRAMMES MORE INCLUSIVE FOR STUDENTS WITH DISABILITIES  
[https://epfime.inclusivemobility.eu/docs/Website\\_Booklet\\_Inclusive\\_MobilityTAGS.pdf](https://epfime.inclusivemobility.eu/docs/Website_Booklet_Inclusive_MobilityTAGS.pdf)

Financiado por la Unión Europea. No obstante, los puntos de vista y opiniones expresados son exclusivamente los del autor o autores y no reflejan necesariamente los de la Unión Europea ni los de la Agencia Ejecutiva en el Ámbito Educativo y Cultural Europeo (EACEA). Ni la Unión Europea ni la EACEA pueden ser consideradas responsables de las mismas.





Co-funded by  
the European Union



Institute for Training, Employability  
and Learning Mobility

Via Emilia Ponente, 129,  
40133, Bologna, Italy

<https://www.ifom.info/>